

MEMORANDUM O POROZUMĚNÍ

mezi

Ministerstvem financí České republiky

a

Ministerstvem financí Estonské republiky

o vzájemné administrativní pomoci v oblasti výměny informací pro daňové účely

Preambule

Ministerstvo financí České republiky a Ministerstvo financí Estonské republiky, dále jen “Smluvní strany”, usilujíc o posílení dvoustranné spolupráce v daňových otázkách,

se rozhodly uzavřít následující Memorandum o porozumění, dále jen “Memorandum”:

Článek 1 Právní základ

Podle článku 26 Smlouvy mezi Českou republikou a Estonskou republikou o zamezení dvojího zdanění v oboru daní z příjmu a majetku podepsané v Tallinnu dne 24. října 1994, dále jen “Smlouva”, v návaznosti na ustanovení Směrnice Rady č. 2003/48/ES o zdaňování příjmů z úspor v podobě úrokových plateb, dále jen “Směrnice o úsporách”, Směrnice Rady č. 77/799/EHS o vzájemné pomoci mezi příslušnými orgány členských států v oblasti přímých daní a daní z pojistného, ve znění pozdějších předpisů, dále jen “Směrnice”, si budou příslušné orgány uvedené ve Smlouvě vyměňovat informace, které jsou nezbytné pro přesné vyměření a výběr daní, na něž se vztahuje Smlouva, Směrnice a Směrnice o úsporách, jakož i pro účely zabránění daňovým podvodům a únikům.

Článek 2

Výměna informací

1. Smluvní strany obou států se dohodly zavést postupy umožňující výměnu informací nezbytných pro provádění ustanovení tohoto Memoranda nebo národních zákonů obou států v oblasti daní, na něž se vztahuje Smlouva a Směrnice, pokud takovéto zdanění není v rozporu s Smlouvou a Směrnicí. Budou uplatňovány následující formy výměny informací:
 - a) Na dožádání ohledně konkrétních případů;
 - b) Automaticky ohledně specifických druhů příjmu uvedených v článku 4 tohoto Memoranda;
 - c) Spontánně;
 - d) Přítomnost pracovníků správce daně jednoho státu na území druhého státu, jak je uvedeno v článku 6 tohoto Memoranda.
2. Příslušný orgán jednoho státu bude informovat příslušný orgán druhého státu o novelách zákonů, které mohou ovlivnit závazky prvního státu vyplývající z tohoto Memoranda.
3. Veškeré informace poskytnuté na dožádání, automaticky nebo spontánně budou v jazyce anglickém, s výjimkou příloh.

Článek 3

Výměna informací na dožádání

1. Informace budou poskytovány na dožádání pro účely uvedené v článku 1 tohoto Memoranda. Oba příslušné orgány vynaloží veškeré úsilí k tomu, aby poskytly informace na dožádání co nejdříve. Nemůže-li dožádaný příslušný orgán odpovědět na požadavek do šesti měsíců, informuje příslušný dožadující orgán o pravděpodobném datu, kdy bude schopen odpovědět.
2. Obě Smluvní strany si odsouhlasily, že mohou nastat speciální případy, kdy je nezbytné obdržet informace ve lhůtě kratší než šest měsíců, jinak by mohlo být vyšetřování neúčinné. Faktory zvažované při stanovování, zda se jedná o případ, který má být zařazen do takového režimu, jsou především následující, avšak neomezují se pouze na uvedené:
 - známky daňového úniku,
 - známky daňového podvodu,
 - známky závazného nedodržování daňových zákonů,
 - případy, kdy se informace poskytnuté daňovými poplatníky jeví jako nevěrohodné.

4. Dožadující orgán poskytne detailní vysvětlení speciálního případu uvedeného v odstavci 2 tohoto článku a uvede všechny argumenty, že je daný požadavek naléhavý. Pokud se vyskytnou takového zvláštní kategorie případů, označí příslušný orgán na žádosti "URGENT". Dožádaný orgán poskytne v naléhavých případech svou odpověď s požadovanými informacemi co nejdříve. Jestliže dožádaný příslušný orgán nemůže odpovědět do tří měsíců, informuje co nejdříve příslušný dožadující orgán o předpokládaném pravděpodobném datu, ke kterému bude schopen odpovědět.

Článek 4

Automatická výměna informací

1. V nejkratším možném termínu po skončení každého kalendářního roku poskytne příslušný orgán každého státu automaticky bez nutnosti jakéhokoliv zvláštního požadavku, v míře možné na základě kontrolních informací a podobných informací, které budou k dispozici, příslušnému orgánu druhého státu informace, vztahující se k fyzickým a právnickým osobám, zejména ohledně:
 - a) Příjmů z nemovitého majetku podle definice v článku 6 Smlouvy;
 - b) Zisků z podnikání podle definice v článku 7 Smlouvy;
 - c) Dividend podle definice v článku 10 Smlouvy;
 - d) Úroků podle definice v článku 11 Smlouvy a Směrnice o úsporách;
 - e) Autorských a licenčních poplatků podle definice v článku 12 Smlouvy;
 - f) Kapitálových zisků podle definice v článku 13 Smlouvy;
 - g) Mezd a platů a jiných podobných forem odměňování ze zaměstnání podle definice v článku 15 Smlouvy;
 - h) Tantiém a podobných plateb podle definice v článku 16 Smlouvy;
 - i) Příjmů umělců a sportovců podle definice v článku 17 Smlouvy;
 - j) Důchodů a jiných podobných forem odměňování, podle definice v článku 18 Smlouvy;
 - k) Mezd, platů a jiných podobných forem odměňování, vyplácených státem nebo politickými složkami nebo jejich místními orgány podle definice v článku 19 Smlouvy;
 - l) Jiných příjmů podle definice v článku 21 Smlouvy.
2. Informace uvedené v odstavci 1 tohoto článku budou poskytovány, jak jen bude možné, v magnetickém nebo elektronickém formátu doporučeném orgány Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD) nebo Evropských společenství.

3. Pokud informace nemohou být poskytnuty automaticky, mohou být sděleny spontánně.

Článek 5

Spontánní výměna informací

Je dohodnuto, že informace získané v průběhu řízení, uvedené v článku 4 Směrnice a článku 26 Smlouvy, o kterých se předpokládá, že budou předmětem zájmu příslušného orgánu druhého státu, budou vyměňovány spontánně bez prodlení. Takovéto informace se budou týkat zejména:

- Situací, kdy jsou v jednom státě uplaněny daňové odpočty nebo daňové výjimky, které by mohly vést k navýšení daně nebo daňové povinnosti v druhém státě;
- Provizí, poplatků, zprostředkovatelských poplatků a jiných forem odměňování, vyplácených jednotlivcům nebo společnostem druhého státu;
- Informací o převodu titulů k nemovitostem;
- Akvizicí podniků, založení nebo strukturních změn společností.

Článek 6

Přítomnost pracovníků správce daně jednoho státu na území druhého státu

1. Na základě požadavku příslušného orgánu jednoho státu může příslušný orgán druhého státu umožnit zástupcům prvního zmíněného státu přítomnost v druhém státě. Pracovníci správce daně dožadujícího státu mohou daňovým orgánům druhého státu navrhnout provedení specifických daňových kontrol. Veškerá rozhodnutí ohledně takového návrhu bude činit orgán nebo příslušný pracovník dožádaného státu. Veškerá rozhodnutí ohledně provedení šetření bude přijímat dožádaný stát. Příslušný orgán dožádaného státu poskytne příslušnému orgánu druhé strany odpovídající informace získané v průběhu šetření.
2. Příslušné orgány mohou vzájemnou dohodou stanovit postupy, kterými se bude řídit přítomnost zahraničních pracovníků správce daně v druhém státě.

Článek 7

Různá ustanovení

1. Informace obdržené příslušnými orgány budou použity a zveřejněny pouze způsobem uvedeným v článku 26 Smlouvy a v člancích 7 a 8 Směrnice s ohledem na důvěrnost a omezení informací, které mohou být vyměňovány podle tohoto Memoranda.
2. Jakákoliv výměna informací podle tohoto Memoranda bude prováděna prostřednictvím příslušných orgánů obou států.
3. Pro uplatňování tohoto Memoranda jsou příslušnými orgány:

V České republice:

Ministerstvo financí

Ústřední finanční a daňové ředitelství

Oddělení mezinárodní spolupráce při správě přímých daní

Letenská 15

118 10 PRAHA

V Estonské republice:

Estonská správa daní a cel

Narva Road 9J

15176 TALLINN

4. Příslušné orgány se budou vzájemně informovat o jménu (jménech) osoby (osob) pověřených výkonem funkcí uvedených v tomto Memorandu, rovněž tak o následných změnách takovéto osoby (osob).
5. Příslušné orgány budou vzájemně konsultovat, kdykoliv toho bude zapotřebí, opatření k provádění závazků vyplývajících z tohoto Memoranda.

Článek 8

Účinnost, změny, ukončení

1. Toto Memorandum nabude účinnosti v den jeho podpisu oběma Smluvními stranami a může být kdykoliv změněno písemnou dohodou mezi Smluvními stranami.
2. Toto Memorandum se uzavírá na dobu neurčitou. Může být ukončeno písemným oznámením kteroukoliv ze Smluvních stran a jeho účinnost končí šest měsíců po předání takového oznámení.

3. Toto Memorandum podléhá revizi po uplynutí tří let od jeho podepsání.

Podepsáno dvojmo v anglickém jazyce.

Tallinn,
Za ministra financí Estonské republiky,
Estonská daňová a celní správa:

Enriko Aav
Generální ředitel

Praha,
Za ministra financí České republiky,
Ústřední finanční a daňové ředitelství:

Jan Knížek
Vrchní ředitel